

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY. AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

(THURSDAY.)

DECEMBER

4

1924

P. O. Box 260

Volume 28, No. 16
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

Phone Seymour 7092

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元叁個月貳元七五壹月壹元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠函定閱恕不奉呈本報司理部啟

中華民國十三年十二月肆號

大漢公報

夏曆歲次甲子十一月初九日

號六(肆期星)卷六

敬告廣東各界書

(廣東全省商業聯合會)

此次孫賊軍隊。焚殺西關。搶掠廣州市大部份商店民居。凡在省城之人民。莫不親聞親見。本不用再為宣布。然後人民始知其兇。惟昨有中國國民黨中央執行委員會。致有一張敬告廣州市民書。完全把他因苛捐百出。擄掠勒贖。而以此大焚劫。洗劫得十千淨淨。并且嫁禍團匪。以造反罪名。因此我們特把此次過去原由。原原本本。告出來。請全粵人民評判。使孫賊之護法面目。再戴不回。這就是我們作此宣布書的用意。

扣留商團槍械之經過

商團購買槍械。是歷屆廣東政府所許可的。龍濟光時代。曾已向洋行購買過一次。龍濟光發給護照。輸運入口。其請領護照之時。係在槍械行將入口之一禮拜。莫榮新陳炯明時代。亦曾向政府零星購買。此是商團中人。所共知者。最近二三年來。因廣東盜匪和不法兵士。陸續增多。故全省各埠。亦陸續成立商團。今年因商團成立。聯防。已加入聯防者計共一百三十拾捌團。單就廣州市一團而論。已由千餘增至四千餘人。惟是商團并無槍械存貯。故新加入之團軍。連同後備六千餘人。並無槍械。民國八年間。廣州商團。屢次集議購械。均無法購入。民國拾二年。現團長陳廉伯團長。由全體團軍。公推陳團長担任設法訂購。凡向例入團章程。每人交毫銀一百元。存儲各銀行銀號。以免臨時籌措。并議定槍價。無論多少。平均分派。不足再繳。有餘派回。議定後。陳團長即設法訂購。然以華府會議。議決各國禁運軍火入華。故購買甚難。計已訂約而推翻者三次。已向政府領取護照。而貨主不能付貨者貳次。至今年乃與南利洋行訂購。於槍械未入口之前。便向軍政部領取護照。如果軍政部以商團購械為不合。儘可不發。乃軍政部既已發給。賊政府又在於軍械入口後。突然扣留。初則謂客軍恐商團購械而排外。故暫為扣留。繼則謂商團私購圖利。三則謂商團購械以推倒政府。組織商人政府。四則謂陳團長勾通吳佩孚。欲為督軍。至今則謂勾通陳炯明。准備內應。其所以誣捏商團者。其罪互出。日異而月不同。蓋以其捏人之詞。層層為人辯明。無有信之者。甚至以西報之推崇紀載。指為商團作反之証。街坊恭祝聯防成立之聯語。加以詆毀政府之罪。今則謂西關貼滿

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

新到大宗
油米雜貨
水仙花頭
米枝干
靚槐枝干
各款糖羌
送禮佳品
色色俱全
貨價行情單印便函
索當即奉上
電話(詩摩)八六五七
人理司張張張
張培培培

電話(詩摩)肆叁六七



本樓在片打街西門牌五號

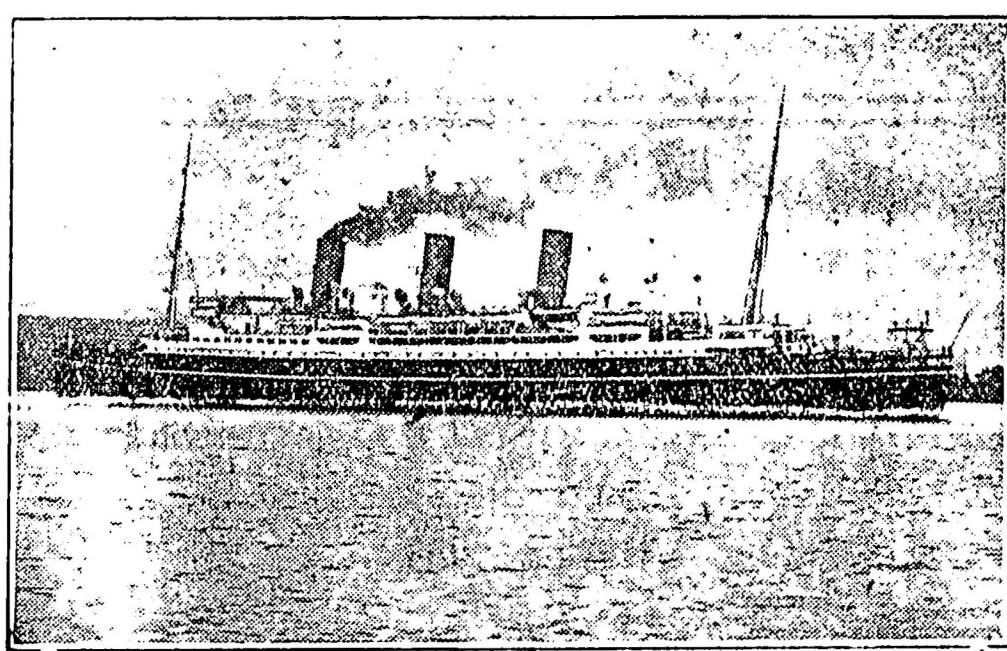
北海琴樽。京
華冠蓋。酒邊
紅袖。樓外青
山。本酒樓開
設雲城。歷有
年數。中西稱
譽。遐邇馳名。
庖丁擅郇厨之
美。良辰勝友
賞心資酒國
之歡。益以待
女款待週全
軒窗鋪陳雅麗
倘僑胞聯袂
光顧。本主人
倒屣歡迎。

至德堂緊要啟事
加屬各埠吳周蔡三姓昆仲均鑒本堂
應時勢之要求本協同互助之義議決
組織聯衛部置業招集資本購辦實業以
開利源而固基礎業經着手籌辦訂定
章程印發招股簿通函各埠昆仲知照
在案量達 台覽現為速于進行起見
特公推吳業福周家崧二君為本堂實
業遊埠招股員準於禮拜內由雲埠出
發吳周二君係雲埠殷商名望素孚誠
實可靠今肯不辭勞苦為本堂效力實
屬難能可貴仰各昆仲嘉其熱誠于二
君到埠時懇費神指導踴躍認股俾集
腋成裘公私受益有厚望焉謹此佈聞
公推 周成德 周寶山 蔡冠英
吳發均 四君為雲哥華島招股員
前公推周成德君出勢 招股員適因事未暇同往茲公定
委周振河君協同前往再為布達
雲哥華至德堂支部全啟
域多利至德堂總部全啟

求葉 茂求 紙車路鐵亞不詩辦代
洽接生永到請埠入君諸

詩亞不輪船公司

宋呂小往不船各司公本



頭碼海上埋直輪兩國俄洲亞

特別良改
本公司
各船福
食均用
生鮮猪
雞鴨鴨
在船上
宰割者

由雲高華啟行日期
加拿大皇后
十二月五日
俄國 皇后
十二月十九
澳大利皇后
元月式日
亞洲皇后
二月六日

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

瓜哇巴塔菲亞三日電：在基度之寧粗里都
 ● 瓜哇再遭大地震
 國館補：爲親切之交結

式的討論，英外長對於此問題，欲得意相苗蘇連尼士氏及法總理夏利奧狄氏之意見，其欲報告英內閣情形，然後保守黨內閣

傳反對此會。日本政府深悉若採用日內瓦
保証和平條約，則美總統不欲召集此會議
。公衆之意見。深信國際聯盟會之引令保

面議
電話 六六九
Tom Yee Co.,
841 Columbia Street
New Westminster B. C.

縱橫。無不如意。諸君欲探討溫柔鄉風味乎。請嘗試之。

金山大埠竺西氏醫生披露

麵粉大王
本廠出品
麵粉大王
代理代
Far Kay Noodle Factory
433 Georgia St. E.
Phone Highland 167
Vancouver, B. C.

雲高生
本號新到
雲高生
本號新到
雲高生
本號新到

雲高華廣萬生謹啓
本號專辦祖國油米茶煙蘇杭絲法各
種大宗日用品送禮絲中荔枝干唐羌
炮竹華美裝璜各色茶葉及竹器等發
行久蒙僑胞賜顧感佩之至現運辦頂
靚厚身蘇竹八個花蘇牌特別手沽
牌雀蘇到新
KWONG MAN SANG
224 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER - B. C.

廣州城大力自來精
生精壯腎有九牛之力雖年老陰虧陽萎（從）亦轉
弱為強不啻青年健將索得男界神丹遺精腰膝痛耳鳴
目眩久渴夜尿神短寒帶下經亂腹痛男女先後天虧均奇
價目
雲高華廣萬生代理

祖國新聞

● 聯盟大會與中國禁煙
日內瓦函 國際禁煙委員會開第六次大會 曾將中國禁煙問題列為特別議案 我國全權代表朱兆莘君在會中演說 原稿錄如左 鴉片雖非中國之地位及其態度 然欲明中國於此問題之地位及其態度 以免除世人之誤會 予不能無言 第五股提出大會決議案 謂中國仍繼續種煙 對於中國查煙報告 表示不滿意 余聞之深為歉然 須知中國幅員甚廣 內地交通又欠完備 從事調查 雖非易易 又況過渡時代 政策未平 在在均足增加查禁之困難 然中國政府仍未嘗不盡其力之所及 勉勵進行也 或者謂中國種植鴉片 遍於全國 殊屬誤會 現在各省長官 皆以禁煙為己任 未嘗無人 如山西煙害 全省肅清 據路透社電稱 某省近日懸有禁例 凡携有白丸四兩者 處以極刑 此二例 已足證明中國禁煙決心 並非不可能之事 查禁中央政府 擁有統轄各省之實權 不難將禁煙法令施行 實行也 抑余有不得已於言者 中國向不製造麻藥 而年來由外國偷運入華之類 為數至巨 此類藥品大率來自泰西各國 留華外人 利用其享有領事裁判權 以偷運牟利者 頗不乏人 吾國為條約束縛 未能一體禁絕 上禁禁煙委員會開會 余曾提議中國政府所頒布之管理藥店章程 中外商人 應一律遵守 無如討論結果 僅對於中國禁煙之困難 表示同情 以限於條約 未能解決此難題 為可惜耳 遠東各殖民地 仍行鴉片專賣制度 尤為禁煙前途之障礙 海牙公約 本有逐漸禁絕之條 該約成立 已逾拾年 試觀秘書廳所編之統計 鴉片吸食之額 非僅未減 反有增加 是以國際聯合會定於本年拾壹月間 召集遠東禁煙會議 謀所以處置之道 關於此節 余極贊成朱爾典爵士之主張 將印度出產之額 及遠東各地消納之額 每年遞減十分之一 遠東鴉片問題 若此案通過 庶幾遠東鴉片問題 可有完滿解決之望云

● 孫傳芳凱旋之排場
杭州函 浙江督軍孫傳芳 凱旋復職 原定十九日凱旋 嗣因善後諸事 尚未結束 改於二十一日 乘翅鷹兵輪 抵楓涇鎮 由留守司令張國威 鐵路巡官吳永魁 預在楓涇招待 一面電致杭州 通知各官署團體 深夜赴城歡迎 旋悉二十二日上午五時 始由楓涇開車 于是已抵站者 作長時間之閒譚 直至八時餘 始見專車開到 夏省長 劉參謀長 王巡按使 祝煙酒事務局長 蕭財政廳長 張教育廳長 張錢塘道尹 陳杭關監督 杭縣陶知事 暨地方團體領袖 軍事各機關長官 並陸軍警察 荷槍排隊站立 先奏軍樂 舉槍致敬 次由孫使下車 與全體脫帽行禮 其眷屬亦蒞止 分乘汽車赴督署 省議會沈議長祝副議長 省教育會李會長 省農會方副會長 杭總商會王副會長 暨顧松慶等十餘人 均赴督署道賀 此外來賓 亦極踴躍 並傳諭招待處 暫停見客 各科職員仍照常辦公云

● 北京市民之悲慘景象
北京函 自東北發生戰事以來 鐵路運貨杜絕 地方上徵發馬車夫役 北京物資之來源斷絕 因之日用必需品 亦受生活之痛苦 加以以方面濫發銅圓 收買銀圓之結果 市面上於是銀圓缺乏銅圓暴落 戰前每元兌銅圓二百三十枚者 今日竟兌三百枚以上 從而以銅圓為本位而度日之小民 困苦殆不可名狀 即上中流商人之小民 亦受非常之打擊 今日吳總司令特通知財政部及地方各官廳 命會同關係各機關 調節物資 防止奸商之跳梁 救濟市民之窮困云

● 日俄密商滿洲路問題
外交界消息 自奉俄協定成立後 日本方面因中東路利權問題 迭向加拉罕交涉 茲聞日俄兩國 已有種種默契 即對於中東路 利益均沾 并防止第三者侵入云 另消息 蘇俄大使加拉罕 奉莫斯科緊急訓令 與日使芳澤 曾就重要問題 其內容不僅中東路問題 亦關於滿洲問題 加拉罕連日詢問 能為利於日本之解決 則一九一六年日俄協定 可以死灰復燃 渥太華消息 日本政府此次整理行政 對於廢省官存廢問題 業已解決 對於廢撤 定於明年三月實行 上海商務官當亦在廢撤之列 上海日本商務會議所 以上海商務官有繼續存在之必要 發電向該國總理大臣及外務大臣 農商各大臣 並政友黨政府兩會實業同志會 六大商業會議所 大日本興業協會 中日實業協會等請願 其大意謂一商務官之設置 歷年成績甚佳 對外貿易發展上萬不可廢者 現日本對外貿易因調查研究之結果 為明瞭外國經濟狀況起見 商務官廢止後 宜另設相當方法以補救之 現正在計劃中云

雲埠至德堂聯衛實業籌辦處佈告

▲ 警告加拿大至德堂昆仲書
今日世界競爭之世界也凡有血氣者莫不有競爭心有競爭心然後有團體 團體然後能生存否則同歸於盡示人以弱心如沙散不為天演淘汰者其可得乎是故雲埠至德堂為日華學以謀團體之團結實業之購置無非欲保存至德之名長留於世界之間與山河並壽與日月齊光凡我全人皆有維持之責不料此種事業登於報章竟有日盡人皆知各埠昆仲尚有徘徊觀望者無成何有面目見人乎有心人怒焉憂之故特公推招股員四處遊埠與昆仲接洽曉以大義釋其疑其苦心毅力至矣盡矣而各埠兄弟應當聞風響應樂觀厥成庶不負合羣之義務其深明大義樂於附股者固多其復從而詆毀之此等詭辯之輩本堂當視為公敵以相當對待以儆效尤所望至德堂昆仲早日認股免貽後悔此佈

▲ 雲埠至德堂聯衛實業籌辦處佈告
啟者本聯衛實業籌辦處自派員遊埠招股以來所到各埠叨蒙我昆仲深明大義踴躍認股感佩極深除前時各人所認股份業經登報宣佈外茲將續招股份芳名數目開列於左

周道清六股 周振五股 周開業五股 周鏡正五股 周家納五股 周瑞收十股 吳華漢五股

以上都都共八拾二股 (餘待續)

▲ 滿地可埠 (代股)
蔡棟秀十股 周遠達拾股 蔡梓盛貳 吳榮業二股 周洪甘壹 周在康二 蔡早初拾壹 蔡德豐壹 蔡文奕二 周福星二 周新六 周振三 蔡光榮二 蔡榮英二 周道清壹 周榮生壹 蔡治盛六 蔡開烈二 蔡英愛二 周道清六 周振五 蔡榮盛二 吳德壯 周錦 蔡裕盛二 蔡元盛二 蔡盛朝五 蔡炳球 蔡益依 蔡社仲壹 周如漢二 周益吉壹 吳揚二 共二百零九

▲ 古壁埠
周世燦十一 周瑞倫一 周瑞晃一 周瑞振壹 周世釗六 周如彬壹 周王榮壹 周世樞二 周家檢一 周傳遇壹 周世超一 周係桐壹

▲ 柯杜和
周成振三 周在彥四拾一 周道清五 周在儉二 周道始廿一 吳澤教四 周道洲五 周聯慶五 周讓振十壹 周振發拾壹 周道榮叁 周在蔭五 周榮臻十壹 蔡煥英廿一 周在紀一 周昌五 周憲椿廿一 周炳樞二 周豪清二 周在信五 周在文二 禮義莊人周開枝二 (未完)

白羊樓書莊新張廣告

白羊樓書莊第壹期徵歌

啟者小莊此次徵求七壹紀念歌揭曉。特將各稿彙印成冊。內容材料豐富。關心移民荷例者不可不讀。現已出版。如荷購閱。請速來。

每冊定價二毫五先 發行另議

司理黃寄生 義煥 華劍

Bok Young Low BookShop
Phone Sey. 289 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

眼科聖手

弟雙目患疾廿有餘年歷醫罔效近將成瞽付思人之不可無兩目如天之不可無日月最為人生之要點幸得友人介紹西醫市氏醫治兩星期果奏奇效兩眼復明能察秋毫誠醫界之聖手也弟受賜良多無以為報謹登數言以表謝忱並介紹患眼疾者知所問津焉

先生之住址下列西字
Dr. J. A. Smith Eye Ear, Nose and Throat 810-811 Biks Bldg. Vancouver, B. C.
新會胡官保恭頌

承受廣告

啟者因在比詩省舊阿利臣埠溫米陳廣勝園種植瓜菜原係張永鍾女合股所創生意今因張永志圖別業將該園生意全盤所有園中傢私器具及園底園面一概頂與股內人鍾女承受準於拾貳月十五號在片臣埠布勃狀師樓交易如有親朋欠到該園賬項請歸鍾女收回惟張永前日欠到各友數目與此園相涉者祈早到報扣除自交易後生意盈虧虧概鍾女自理不關張永之事特此聲明以免後論

Kwong Chong Wing
P. O. Box 2 Pincetun, B. C. Can.
一九二四年拾一月廿二號 片臣埠鍾女白

山巴崙近致公堂通告

啟者為辦辦雲埠澳門實業樓宇今據西人業主催迫限期十一月一號以前須要繳款交還云云昨曾發出之公債票統請各埠公堂諸君從速購票將款付來俾得以應銀期照交各宜務須協力維持以顧大局切勿延宕是為至要此布

十叁年 十一月拾六號

Phone Sey. 3729

Importers And Exporters
Vancouver, B. C. Canada.

手挽珠仔袋各欸
絲髮絲巾絲小衫
象牙串珠古董奇
物

吳鐵城投降共產黨
吳鐵城前被朱卓文彈劾
以退爲進 若江浙戰
彼等必乘勢分兵入湘贛
孫文不敢再言北伐
祇有豫軍在粵脅

攻西關商團一役 許軍最爲出力 鄉團多憤之 但對於孫文旗下之軍隊 均不欲助力 已電省向總部請援 劉震實昨已在省調撥所部前往 且親赴虎門一行 向雙方調解云

●賭鬼打妻之可惡

開平函 開風龍塘何連某者 賭徒也

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛摻結工夫精
良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之摻結專取合中國人身

何四
 林奇逢
 丘活
 京翼
 黃錦芬
 胡崔和
 張神萬
 胡兆康
 鄭金長
 鄭堯
 梁美棠
 陳象瓊
 何應耀
 謝瑞祥
 張宏岳
 張宇
 吳業棠
 胡利
 陳明輝
 雷宜英
 余中堂
 款汝埠
 致公堂收到
 堂昆仲
 芳名列
 列必珠
 云寧公
 懇親費

外埠代沽處

柯 京

永 安 公 司

域 多 利 埠

源 隆 公 司

滿 地 可 埠

亞 洲 公 司

街 巴 崙

黃 槐 公 司

點 間 頓 埠

廣 利 源 公 司

馬 力 埠

源 安 隆 公 司

李 利 核 埠

詹 兄 弟 公 司

(意 注 客 買)

在加拿大各埠僑胞購

貨如先來銀本公司包

支郵費若由 C.O.D 交

易車費買客自備

本公司現已織造大帮幼童各款男女唐庄攪結貨真物美專
 利便僑胞回唐採購諸 君到家時欲令耶令愛更加歡喜不
 可不購備此項攪結也

▲茲將各色超等及上等紗線列下

雜青：雜藍：雜黑：雜黃：山湖：深灰：
 淺灰：深黃：淺黃：雲石：青藍：青蓮：
 綠色：蔗青：棗紅：等色：

▲回唐僑胞注意

心 田 公 司

W. Samtien Co.

436 Columbia Ave.

Vancouver, B. C.

司理人黃心田披露

[illegible]

秘製經驗奇丹散

新蛇三鞭藥酒每罇一元半
壯陽益腎通少元每盒統
鹿尾陰降元每盒統
補腎壯元補藥水每罇統
柳枝蛇元補藥水每罇統
夜夢遺精補藥水每盒統
無夢清精補藥水每盒統
專治久年虛弱元每盒統
小腸氣痛斷根元每盒統
心腹氣痛金丹每罇統
傷風感冒金丹每罇統
化及服氣止咳元每罇統
久咳傷風咳嗽元每盒統
跌打打傷元每盒統
跌打吊桑止痛膏每張統

▲腰痛獨步藥水每罇一元
婦人元使妻染毒水每罇統
神效白濁藥水每罇統
外射白濁止痛水每罇統
五淋白濁止痛水每罇統
花柳疔瘡湯毒元每罇統
花柳疔瘡骨痛元每罇統
花柳疔瘡骨痛元每罇統
搜紅月婆毒痧元每罇統
皮膚浪毒止癢元每罇統
疎解肉破爛毒元每罇統
培科合穀種子元每盒統
培科壯元補藥水每罇統
培科壯元補藥水每罇統
培科壯元補藥水每罇統
刀傷止痛生肌元每盒統
壯陽之戰通少元每罇統

馳名參茸補腎丸

[illegible]

恭頌良醫
恭啟者：因少年墜損，身弱腎虧，致腎水精寒，形

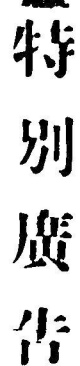
SAM SING LUNG
R.O. BOX 133
LETHBRIDGE ALTA.

神童的隨赴志要竊身古協揮作勤勞史究
形神虛弱四肢乏力頭暈眼花之醫工亦偶聞
振舉忽規趙知立先生大義遠播內載板腎述
少九之論余以此病情頗重亟求治收果幸先生苦
求壯陽收腎述少九一料及紅蛇之鞭蛤蚧酒武地
鹿服之極覺心身健壯強陽事大年今幸病掃
除精神復色現已壯矣述少九功履少九勝无五
之道醫中水陀妙術俾外科病亦求信後凡
之功因故而贊同者使水據情答復區區此意也
印賜謝利屏之函也

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閒坐報章一看則知 趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一罇照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

▲趙邦立內外方脈醫寓
 施雲堦恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌
 ▲電話 (特) Phone Sey. 6721
 Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

新到臘腸
司理關崇頤
崇穎
啟



大拿加



太平洋

往來車期

本公司謹啓

由雲到

每開日

下午七點

九點十五分

十五點

迎捷快

華安

友富

拾月十號

尼地臣統總

架蘭總統

提督

▲四丕亞

加拿大皇后

拾二月四

俄國皇后

十二月大

▲藍煙通

斜路比利士

拾二月廿五

布路地士

正月十五

▲往港船期

詩晏亞

廣安民麥錫丹
Kwong On Man Co.
45 Elizabeth St.
Toronto Ont.

盛千李號隆(永)
WING LUNG CO. 隆
88 LaGauchetiere St. W.
Montreal, Que.

駿馬機安地
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

▲致公總堂
催繳各項

捐簿通告

外科
林弼臣
醫生

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上至藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定能迅速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接如蒙委託快捷妥當

▲講錄（失磨）三六式七

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付上以應鑒到同春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接如丸如蒙委托快捷妥當

▲講錄（矢磨）三六式七

外科
林弼臣
醫生

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮橫筋駁骨癰癤喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒菓疳疔瘡瘍(从疔)遺年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰偏濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有臨藥求醫者請將病原註明照上列門牌寫字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以憑藥到回春焉

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮橫筋駁骨癰癤喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒菓疳疔瘡瘍(从疔)遺年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰偏濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有臨藥求醫者請將病原註明照上列門牌寫字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以憑藥到回春焉

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
O.B. 1516 Victoria B.

新發明電光
炮電機各欸
絲巾改良時
欲檯山新到
宵味臘腸雙
蕊水仙花頭
新米枝槐枝
干爽口蜜薑

花柳鹹疳珠珀膏○盒二元
橫莖芒菓內消散○鎊貳元
化腐食後無患丸○肆五元
湯火損傷藥膏○盅銀二元
痛無定處止痛丸○鎊五元
萬應瘡科散○鎊銀二大元
小腸疝氣痛丸○鎊銀二元
紅白痢症丸○鎊銀一大元
花柳入骨除患丸○鎊五元
丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症未便
來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄
一齊付來交本醫生又立行安妥費銀壹圓計之以恩德川

花柳止濁藥丸○鎊銀三元
橫莖芒菓外敷散○鎊二元
痛無定處止痛散○盅五元
參茸三鞭補腎丸○鎊五元
療癰內消丸○鎊銀五大元
喉症化痰散○鎊銀二大元
除濕止癢膏○盒銀一大元
祈蛇去風除濕丸○鎊三元

大幫發行
李進啟
者自理
舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. - Vancouver, B.C.
總發行所共屬云哥化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷
足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土
佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非律街
角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌
打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃
怪果癰疽流注鰓喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹
丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將

本軒現又由廣東老舖辦到大
 邦膏丹丸散藥水藥油等發客
 並召商代埋利權特別如意函
 注

本軒現又由廣東老舖辦到大
 邦膏丹丸散藥水藥油等發客
 並召商代埋利權特別如意函
 注

曹毓新先生轉臂之良朋名久矣試問有何法改善惡面轉臂小兒阿全與
脚路車山華盛頓街上主德順街雲遇日山車從上橫駕衝來將脚路車吹碎斷
下街上陳散飛血如失氣昇赴急濟醫院診治傷處頗重近聞脚路一版上五寸斷
破皮及肉內出骨流膿如注幸獲德順街衣袋頭部近聞脚路一版上五寸斷
傷此情形則車人驚見者流淚無報報官錄訊謂看見傷勢過重雖然不死亦成
疾爲之痛心之愈加難切命長男將彼其承受自山車之燕梳星後夜起身來理結
未止遂斷臂令傷者車入醫院電影院醫治否則燕梳星後夜起身來理結
先生駭諭督令將傷者車入醫院電影院醫治否則燕梳星後夜起身來理結
各醫官判伊則慘憺人心人命大事不入醫院調治一貫用曹先生理如爲致致醫費一層
發自山車無意撞傷善兒之四人幫助同往燕梳星後夜起身來理結一百九十三元除探

曹毓新先生轉臂之良朋名久矣試問有何法改善惡面轉臂小兒阿全與
脚路車山華盛頓街上主德順街雲遇日山車從上橫駕衝來將脚路車吹碎斷
下街上陳散飛血如失氣昇赴急濟醫院診治傷處頗重近聞脚路一版上五寸斷
破皮及肉內出骨流膿如注幸獲德順街衣袋頭部近聞脚路一版上五寸斷
傷此情形則車人驚見者流淚無報報官錄訊謂看見傷勢過重雖然不死亦成
疾爲之痛心之愈加難切命長男將彼其承受自山車之燕梳星後夜起身來理結
未止遂斷臂令傷者車入醫院電影院醫治否則燕梳星後夜起身來理結
先生駭諭督令將傷者車入醫院電影院醫治否則燕梳星後夜起身來理結
各醫官判伊則慘憺人心人命大事不入醫院調治一貫用曹先生理如爲致致醫費一層
發自山車無意撞傷善兒之四人幫助同往燕梳星後夜起身來理結一百九十三元除探

之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉
 寓金山大埠馬房巷十三號增邑張宗壽謹啟

◎偶幸先生馳來救命
 啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作瘋人一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入來此間開支店兼理西人特幸及入聘他到診指出此是錢疹毒由陰險雜入血份伏患久積乘內熱循肺發越於四肢故暴腫痒痛出水惟投第一劑此毒即身自然靜平禮拜幸得獲全愈今酒痒痛盡止應手而效如先生擅理奇難雜症名不虛傳特刊片以銘感佩

寓維省 316 1/2 Marchmont St. Los Angeles Calif 山水水鄭錦泉謹啟

◎早知先生何勞痛苦

之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉
 寓金山大埠馬房巷十三號增邑張宗壽謹啟

◎偶幸先生馳來救命
 啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作瘋人一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入來此間開支店兼理西人特幸及入聘他到診指出此是錢疹毒由陰險雜入血份伏患久積乘內熱循肺發越於四肢故暴腫痒痛出水惟投第一劑此毒即身自然靜平禮拜幸得獲全愈今酒痒痛盡止應手而效如先生擅理奇難雜症名不虛傳特刊片以銘感佩

寓維省 316 1/2 Marchmont St. Los Angeles Calif 山水水鄭錦泉謹啟

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生醫者所藥此場惡毒實在驚駭切山頂面起印點其色紫紅暗瘰癧瘰癧入心三日而口淫腫連起爛爛及全身狀如癰疽急發身癢不能痛止
又行一血血化極而不不知其由連起爛爛及全身狀如癰疽急發身癢不能痛止
遂將病情函述並購此丹各路程大遠望藥心焦目換數費其症益劇候十五日方
接閱辨症信知因毒入血與風相結癰瘰癧連皮外仍候三日始得靈丹復原服此症
不逾次片大解脫時片瘰癧止腫瘰癧連皮外仍候三日始得靈丹復原服此症
猛蓋至此丹之速效側可驚為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉
旅加拿大 Chuan Beng Cafe, P. O. Box 303, Finchfield Street, Cebu 賀年十月

○跌打必宜清瘀血

曹統新先生醫者所藥此場惡毒實在驚駭切由頭面起印點其色紫紅暗瘰癧瘰癧入心三日而口淫腫連起爛爛及全身狀如癰疽急發身癢不能痛止
又行一血血化極而不不知其由連起爛爛及全身狀如癰疽急發身癢不能痛止
遂將病情函述並購此丹各路程大遠望聖心焦目換數費其症益劇候十五日方
接閱辨症信知因毒入血與風相結癰瘰癧連皮外仍候三日始得靈丹復原服此症
不逾次片大解脫時片瘰癧止腫瘰癧連皮外仍候三日始得靈丹復原服此症
猛猛至此丹之速效側可驚為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉
旅加拿大 Chuan Beng Cafe, P. O. Box 303, Finchfield Street, Cebu 賀賀十

○跌打必宜清瘀血

○勸毒靈丹如神且速

旅美 118 Lee St. North St. Elmfield Mass 白山人李達頓頓

苦而又當此之時急欲求藥以醫病源則竊求治崇先生慈悲來請與照法而用不
 日竟將手足之所降正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴謝於報
 端以誌心願
 萬金山篤市匿東昌號
 Tong Chang Co., 725 Savers Rd. Ormand, Calif.
 宣統二年十二月

苦而又當此之時急欲求藥以醫病源則竊求治崇先生慈悲來請與照法而用不
 日竟將手足所除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴謝於報
 端以誌心願
 萬金山篤市匿東昌號
 Tong Chang Co., 725 Savers Rd. Ormand, Calif.
 宣統二年十二月

永祥源雜貨藥材發行

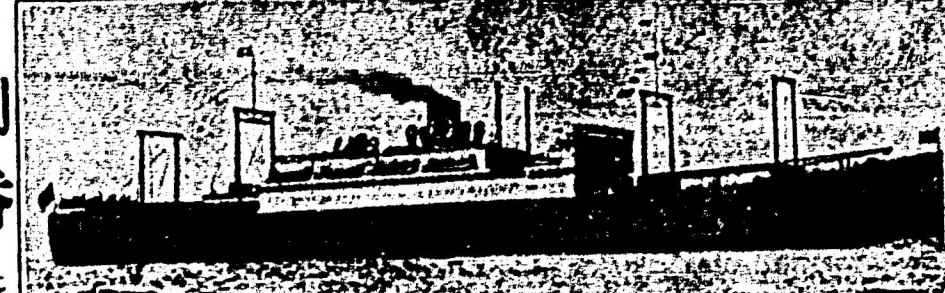
WING CHUNG YUEN CO.
555 Carrall St. Phone Sey 4425
Vancouver.

患痔瘡者注意
啟者本公司特備名醫秘製經驗痔瘡聖藥名曰「P.A.X」此藥在歐戰時各處痔瘡士服之無不奏效不論久暫一服全愈百發百中誠痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
每盒定價壹員 郵費在內
Wing Chung Yuen & Co.
555 Carrall St. Vancouver, B. C.
總代理專售處永祥源
加拿大皇冠化學公司啟

本店專辦唐山油糖茶米
罐頭食品蘇杭雜貨各省
地道藥材參茸玉桂泡製
鮮明熟藥價廉物美如蒙
惠顧特別歡迎
總司理人馬恒樞啟
分設香港 廣州 汕頭 廈門 上海 漢口 天津 北京 濟南 青島 煙台 營口 大連 哈爾濱 長春 瀋陽 西安 蘭州 昆明 貴陽 重慶 成都 萬縣 宜昌 沙市 漢陽 蕪湖 安慶 九江 南昌 杭州 寧波 溫州 福州 廈門 汕頭 廣州 香港

美國提督遠東輪船公司

ADMIRAL ORIENTAL LINE



啟者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬五千噸大設
有頭等位大艙位及女客艙房大艙位均備有枕頭草蓆
床位寬闊電燈光明冷有暖氣有風扇有抽水馬桶有廚房
有浴室有洗衣房有儲藏室有行李房有無線電報有航海
儀器有醫藥室有船醫有船長有小呂宋無憂之虞 貴客賜
顧請向代理人處接洽便妥
八日

每逢三天一水船
由域開返港日
期船期
尾地臣總統
十二月十號
爪哇總統
元月三號
麥根利總統
元月廿七號
者化臣總統
二月八號
架蘭總統
二月二十日
另設有特別大艙
女位價甚相宜

代理人 李和 代理人 李和
Lee H. & Co. 538 Pender St. West 1416 Vancouver, B. C.
W. H. Yuen 535 Carrall St. 42 Vancouver, B. C.
K. Fung 509 Main St. 454 Vancouver, B. C.

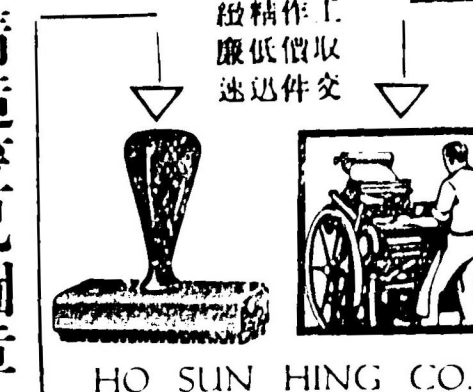
佐治大旅館

GEORGE ROOMS
Phone Sey. 9275
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠細街夾佐治街角亦與
唐埠為鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話 (失物) 九二七五
司理 余躍瀾 寓
鄭福滋 啟

新圖軒印務局

承印中西文件
精造筆巴圖章



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本軒印備有加拿
大對華移民新例
發售每冊銀一
毫 (郵費在內)
井印備有筆巴
圖章樣本如蒙
函索當即奉閱
司理 林立榮
謹啟

雲高華

WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧請告白仰
價格相宜謹登告白候
垂青
本棧在片打街東一百零九號
電話 (詩摩) 六八二二
司事羅齊恬伍時令啟

光華印務局

專刊時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
圖章兼電模

諸君光顧請來 片打街四十五號
電話 失物 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St. East
VANCOUVER, B. C.
植廣黃 球玉馬 人理司

奇珍酒樓

KAY JING COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver, B. C.

鮮蝦水餃 云吞細麵
魚生肉粥 自磨米粉
時式炒賣 食品齊備
龍鳳禮餅 奇巧餅食
寄貨快捷遠近歡迎
電話 (詩摩) 三二二八
奇珍館主人啟

名利客棧

MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞
光潔所有床被用具除舊更新汽爐溫煖
電燈煙房內裝置冷熱水喉悉合衛生
招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞
留心光顧本主人優禮歡迎
雲埠片打街東一二九號
▲電話 (失物) 一八九五
司理人 伍義丁 羅遇齊 同啟

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1809 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛維封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。館人供食。
為安堵。椅淨窗明。民團乃
行者何妨。駐足遊人雅
客。館者愈具深情。雅
且水火既濟。晨昏利用
不我退棄。願為東道
講線壹五零九
司理 趙不鉗 伍義丁 啟

廣利泰

遷舖廣告
本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備發
行零沽批發外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
電話 (失物) 三二二八
Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E.
Phone Sey. 28
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

致公總堂通告

啟者現奉金門五洲致公總堂函開馬
小進君在北京組織致公黨擇明年正
月壹號舉行開幕禮凡屬海內外致公
堂當年職員均須拍照相片寄上俾開
幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即
便遵照辦理並禮儀等從速寄去可也
此佈
茲將駐址列後
Chee Kong Tong Co. Ma Hsiao-Chin
88 See Tsau Chang Hu Tung
South City, Peking, China.
股份公司啟

肥料平沽

啟者本公司有耕園肥料出賣每車取價銀壹元或幫輪卡計
者另議華友光顧格外歡迎本店在北班拿卑區皇家街
E-dot stock Co. Govt. St. North Burnaby.
股份公司啟

廣利泰

▲致公總堂通告
啟者現奉金門五洲致公總堂函開馬
小進君在北京組織致公黨擇明年正
月壹號舉行開幕禮凡屬海內外致公
堂當年職員均須拍照相片寄上俾開
幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即
便遵照辦理並禮儀等從速寄去可也
此佈
茲將駐址列後
Chee Kong Tong Co. Ma Hsiao-Chin
88 See Tsau Chang Hu Tung
South City, Peking, China.
股份公司啟

燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG. HOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C. 外埠寄費買者自理 云哥華埠五洲大藥房啟



補腎丸

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治腎虛虛弱諸症
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

此丸重用八寶鹿茸海狗鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補真火善治腎虛遺精九男子氣虛血少精神短乏腎經虛弱多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非尋常補腎丸可比也

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無燥熱之弊補火而有滋水之功固其重用八寶調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法)早晚各服一錢重症每服二錢溫水吞下

價目

- 大盒每盒二元
- 小盒每盒一元
- 大盒每盒五元
- 小盒每盒二元

批發另議

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

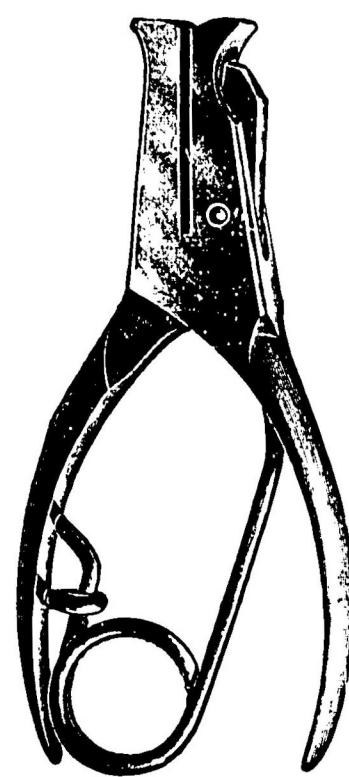
總發行所 五洲大藥房

分發行所 各大藥房均有代售

環球公司銅鐵發行

東街打片埠華高雲在舖 張開號叁拾叁牌門

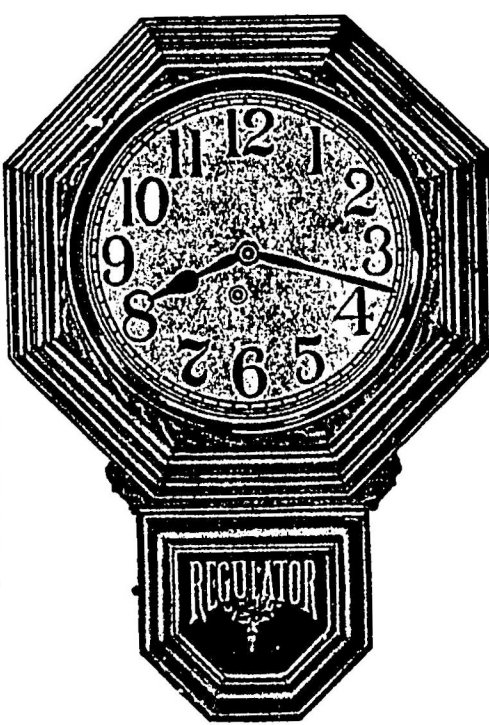
WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C.
肆九九肆 (麼詩) 話電
Phone Sey. 4994



金源金飾

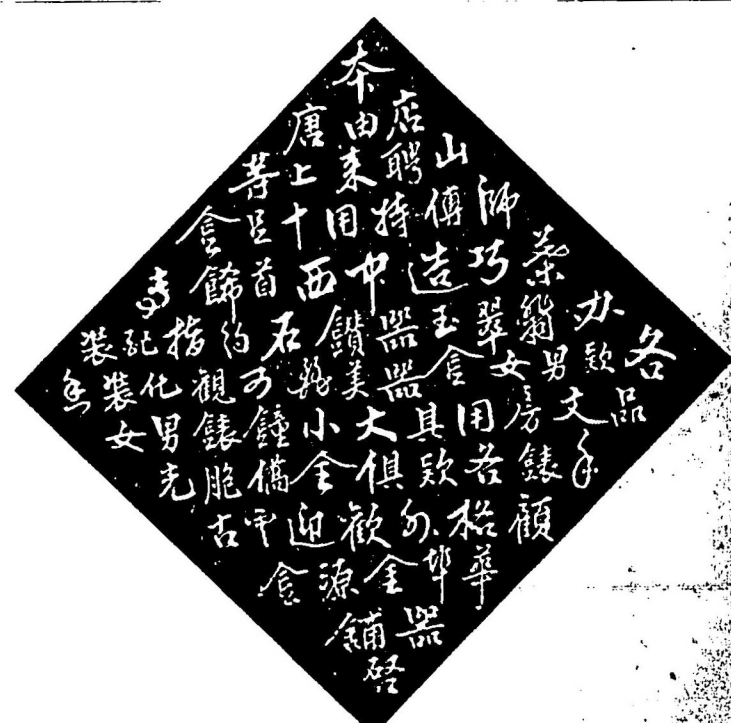
Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396

71 Pender St. E. Vancouver, B. C.



司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德

此鏢由花旗著名名鏢廠辦來 原價每個拾四員五 現減價拾參員



廣興隆藥材

杭蘇

電話 九一七六

詩麼

鮮明大補茶

▲蛤蚧大補茶 每劑一元四

全尾大蛤蚧之滋陰補腎：夫人皆知：更配以壯筋活絡：補氣補血：諸藥以佐之：可稱為補料中之無上補品也：凡身體虛弱：精氣不足：工作過勞：週身困倦：甚至耳鳴眼花：頭暈腦病：夜睡不安：形神恍惚：病：服之大有奇功：如操衣館餐館業者：日夜勤勞：猶宜常服此茶：大有益於身體：滋陰濟陽：補氣生血：實以此蛤蚧大補茶為良劑也：

醫士 黃謙傳寓

廣興隆主人啟

●參茸武溪補茶 每劑銀三元五 每劑參元二五

●參茸十全補茶 每劑銀二元二五 每劑銀壹元

●參茸八珍補茶 每劑銀壹元

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德

▲加屬洪門 二次懇親 會代表團 選出駐城 致公總堂 員十四名 芳名列左

正會長 周道綸
副會長 林英羅
黃珠世
▲總外交 張深
▲副周新和
▲中書記 鄧雲章
▲副 林耀莊

